



## Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 2 mai 2016

### ORDRE DU JOUR

#### 10 – Sujets d'ouverture

- 10.01** Ouverture de la séance
- 10.02** Adopter l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement
- 10.03** Période de réponses et questions du public

#### PROCÈS-VERBAL

- 10.04** Approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 4 avril 2016.
- 10.05** Accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 6 avril 2016  
1162363046
- 10.06** Accepter les bilans annuels 2014 et 2015 sur l'application du règlement sur l'utilisation des pesticides pour le territoire de l'arrondissement  
1162363045

#### CONDOLÉANCES

- 10.07** Offrir les condoléances du conseil à la famille de madame Madeleine Grenier suite à son décès survenu le 6 avril 2016. Mme Grenier a été bénévole durant plus de 17 ans au sein du hockey mineur de LaSalle.

#### FÉLICITATIONS

- 10.08** Féliciter Les Amis de la bibliothèque L'Octogone pour la réalisation du projet « Mon premier carnet de lecture » ainsi que mesdames Tatiana Nastasiu, étudiante en bibliothéconomie, Nathalie Taylor, illustratrice, et tout le personnel de la bibliothèque qui a apporté son expertise à ce projet.

#### DÉCLARATION

- 10.09** Endosser la Déclaration du Sommet des élus locaux pour le Climat du 4 décembre 2015, laquelle propose que les élus municipaux des cinq continents s'engagent collectivement à lutter contre le dérèglement climatique.  
1162365018

#### 20 – Affaires contractuelles

## CONTRAT D'APPROVISIONNEMENT ET DE SERVICES AUTRES QUE PROFESSIONNELS

**20.01** Se prévaloir de l'option de prolongation d'une année pour le contrat de nettoyage et pompage sur les sites du bassin Sénécal, l'Aquadôme et la station de pompage Lyette octroyé en 2015 à Kelly Sani-Vac pour un montant total de 14 137,33 \$, taxes incluses.

1166152019

**20.02** Accorder un contrat de 161 033,90 \$, taxes incluses, à Kelly Sani-Vac pour le nettoyage de puisards, de drains de puisards, de paniers récupérateurs et de chambre de vannes incluant le transport et l'élimination des résidus, pour une période de 2 ans avec option d'un an de renouvellement.

1166152020

**20.03** Accorder un contrat de 124 689,24 \$, taxes incluses, aux Constructions P.R.V. pour la reconstruction des conduites d'alimentation des jardins communautaires Charles-Nagy et Des Rapides.

1166152021

**20.04** Accorder un contrat de 1 366 049,10 \$, taxes incluses, aux Aménagements Sud-Ouest pour des travaux d'aménagement d'une promenade de berges au parc de l'Aqueduc

1166152024

**20.05** Accorder un contrat de 3 858 912,56 \$, taxes incluses, à Sintra Inc. (Région Montérégie-Rive-Sud) pour la réfection du revêtement bitumineux sur différentes rues de l'arrondissement.

1166152022

**20.06** Accorder un contrat de 327 161,36 \$, taxes incluses, pour une durée de 2 ans, à Sintra Inc. (Région Montérégie-Rive-Sud) pour la fourniture et la pose de revêtement de béton bitumineux sur différentes rues de l'arrondissement avec la possibilité de renouveler pour une autre année.

1166152025

**20.07** Accorder un contrat de 416 977,36 \$, taxes incluses, d'une durée de 3 ans, à Profilco Inc. pour des travaux de marquage longitudinal et divers traçages sur la chaussée.

1166152023

**20.08** Accorder un contrat de 231 884,80 \$, taxes incluses, à Paysagiste Promovert pour la réfection du parc Marroni.

1166152026

**20.09** Accorder un contrat de 76 381,34 \$, taxes incluses, à Bâtitech Ltée pour la fourniture et l'installation d'un chalet préfabriqué dans le parc Hébert.

1160269005

## CONTRIBUTION FINANCIÈRE

**20.10** Mandater le Club garçons et filles de LaSalle pour effectuer une demande de subvention au Programme d'accompagnement en loisir 2016 du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Québec et lui accorder une contribution financière de 15 000 \$ pour la gestion de ce programme.

1166818037

- 20.11** Féliciter l'Ensemble vocal de LaSalle pour son 30e anniversaire de fondation et accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation des activités entourant cet anniversaire. Accorder également une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir de son concert annuel «30 ans en chœur à chœur».  
1166818042
- 20.12** Féliciter la Corporation L'Espoir pour son 40e anniversaire de fondation et accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation des activités entourant cet anniversaire.  
1166818044
- 20.13** Accorder une contribution financière de 300 \$ au laSallois Jaden Weekes pour sa participation aux Championnats canadiens de tennis à Calgary et Vancouver, du 24 mars au 9 avril 2016.  
1166818035
- 20.14** Accorder deux contributions financières de 300 \$ à la Fondation Cavalier-De LaSalle pour la réalisation des programmes-souvenirs du gala sportif et du gala méritas de l'école secondaire Cavalier-De LaSalle.  
1166818043
- 20.15** Accorder une contribution financière de 800 \$ à la Ligue de sacs de sable de LaSalle pour la participation d'une équipe au Championnat provincial qui se tiendra à Maniwaki.  
1166818038
- 20.16** Accorder une contribution financière de 300 \$ à la ligue des cadets de l'air Canada Québec - Escadron 796, pour la réalisation du programme de la revue annuelle.  
1166818036
- 20.17** Approuver le protocole d'entente avec les Scouts du Montréal Métropolitain pour la réalisation du «Camporee 2016», prévu du 20 au 23 mai 2016 sur les terrains de la mairie d'arrondissement. Accorder une contribution financière de 2 000 \$ au 183e groupe scouts des Rapides et une subvention estimée à 8 000 \$ sous forme de gratuits.  
1166818040
- 20.18** Approuver la quatrième majoration de la liste des organismes reconnus pour l'année 2016 selon la Politique de soutien et de reconnaissance des organismes de LaSalle et leur accorder les différents soutiens auxquels ils ont droit en vertu de leur classification.  
1166818041

### **30 – Administration et finances**

#### ÉVÉNEMENT

- 30.01** Autoriser la paroisse Madre dei Cristiani à vendre des roses le dimanche 8 mai 2016 à l'occasion de la fête des Mères.  
1166818039
- 30.02** Autoriser Entrepôt Public à tenir un événement extérieur au 6701, boulevard Newman les 7 et 8 mai 2016.  
1162365017

#### DÉLÉGATION

**30.03** Autoriser M. Mario Limperis de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à participer à la session de perfectionnement de l'Association québécoise des arénas et des installations récréatives et sportives du 29 mai au 1er juin, à Sept-Îles et autoriser le remboursement des dépenses afférentes.

1164670003

#### REDDITION DE COMPTES

**30.04** Entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 25 mars au 19 avril 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour mars 2016.

1163035008

### 40 – Réglementation

**40.01** Adopter le règlement LAS-0106 sur l'occupation du domaine public par Pattison Outdoor Advertising LP

1162363044

#### AVIS DE MOTION ET ADOPTION PROJET DE RÈGLEMENT

**40.02** Donner avis de motion de la présentation à une séance du conseil d'un règlement amendant le règlement de zonage de manière à créer la zone I12-72 à même la zone I12-61, d'interdire les usages « atelier et garage de réparation de voitures et d'automobiles de promenade (sans peinture et sans débosselage) », « atelier d'installation et de réparation d'amortisseur, silencieux, transmission » et « atelier spécialisé » dans les zones C08-07 et C10-20, et d'autoriser ces mêmes usages dans les zones I12-16 et I12-61

1162363061

**40.03** Adopter le premier projet de règlement P.2098-LAS-182 amendant le règlement de zonage de manière à créer la zone I12-72 à même la zone I12-61, d'interdire les usages « atelier et garage de réparation de voitures et d'automobiles de promenade (sans peinture et sans débosselage) », « atelier d'installation et de réparation d'amortisseur, silencieux, transmission » et « atelier spécialisé » dans les zones C08-07 et C10-20, et d'autoriser ces mêmes usages dans les zones I12-16 et I12-61. De tenir une séance de consultation publique le 25 mai 2016 à 19 h.

**40.04** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement de zonage, de manière à intégrer diverses modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers

1162363031

**40.05** Adopter le premier projet de règlement P.2098-LAS-183 amendant le règlement de zonage 2098 de manière à intégrer diverses modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers. De tenir une séance de consultation publique le 30 mai 2016 à 19 h.

**40.06** Donner avis de motion de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, de manière à intégrer diverses modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers assujettis à un P.I.I.A.

1162363030

**40.07** Adopter le projet de règlement P.LAS-0014-16 amendant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale (P.I.I.A.), de manière à intégrer diverses

modifications afin d'optimiser le traitement des dossiers assujettis à un P.I.I.A. De tenir une séance de consultation publique le 30 mai à 19 h.

#### PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE

- 40.08** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 8038 et 8040, rue Turley  
1162363047
- 40.09** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement d'un escalier et des balcons aux 194 et 196, 6e Avenue  
1162363048
- 40.10** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 343, 3e Avenue  
1162363049
- 40.11** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement sur le bâtiment situé au 7506, rue Bannon  
1162363050
- 40.12** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la construction d'un bâtiment bifamilial de deux étages sur le lot numéro 1 079 739 (1ère Avenue)  
1162363051
- 40.13** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment à être construit sur le lot numéro 1 079 739 (1ère Avenue)  
1162363052
- 40.14** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement sur le bâtiment situé aux 1069 et 1071, rue Bélec  
1162363053
- 40.15** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'agrandissement et le remplacement du revêtement du bâtiment situé au 135, avenue Gérald  
1162363054
- 40.16** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre l'aménagement d'un logis au sous-sol du bâtiment situé aux 9031 à 9035, rue de Matane  
1162363055
- 40.17** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre la transformation du bâtiment situé au 2711, avenue Dollard  
1162363056

**40.18** Accepter les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les P.I.I.A., afin de permettre le remplacement du revêtement sur le bâtiment situé aux 7882 et 7884, rue George  
1162363057

#### CHANGEMENT DE ZONAGE

**40.19** Refuser la demande d'amendement au règlement de zonage numéro 2098 visant à autoriser l'aménagement de deux logements au sous-sol des immeubles situés aux 37, 8e Avenue, 111, 9e Avenue et 113-115, 9e Avenue  
1162363059

**40.20** Refuser la demande d'amendement au règlement de zonage numéro 2098 visant à autoriser la construction d'un immeuble de type « multifamilial » de trois étages avec mezzanine totalisant 20 logements au 240, rue Lyette (Lot 1 929 426), à même la zone C07-02 où est autorisé l'usage « commerce de détail et de service c1 »  
1162363062

#### COMPENSATION MONÉTAIRE

**40.21** Accepter une compensation monétaire pour fins d'établissement, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement, au montant de 9 790 \$ pour la demande de permis 3001121478 visant la construction d'un bâtiment de type "bifamilial" sur le lot numéro 1 079 739 (1ère Avenue)  
1162363058

#### CERTIFICATION D'OCCUPATION

**40.22** Entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public par la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour le mois de mars 2016  
1162363060

#### STATIONNEMENT

**40.23** Interdire le stationnement en tout temps dans le cul de sac de la rue Maria et autoriser le stationnement selon la prescription en vigueur.  
1166152027

### **50 – Ressources humaines**

**50.01** Entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.  
1166456004

### **60 – Information**

**60.01** Dépôt de documents:  
- Rapports - aménagement urbain  
- Résolutions d'arrondissement

### **70 – Autres sujets**

**70.01** Levée de la séance